

ITALIANO INTERMEDIO B1

Curso 2017/2018

(Código:04900028)

1.INTRODUCCIÓN

En el nivel B1 del CUID se desarrollan las habilidades lingüísticas necesarias para poder manejarse de forma autónoma en situaciones previsibles en distintos contextos sociales y laborales. Según el MCER, un hablante cuyo nivel de competencia equivale al nivel B1 es capaz de: *“Utilizar el idioma con cierta seguridad y flexibilidad, receptiva y productivamente, tanto en forma hablada como escrita, así como para mediar entre hablantes de distintas lenguas, en situaciones cotidianas y menos corrientes que requieran comprender y producir textos, de cierta extensión y complejidad lingüística, en una variedad de lengua estándar, con estructuras habituales y un repertorio léxico común no muy idiomático, y que versen sobre temas generales, cotidianos o en los que se tiene un interés personal”*. (MCER, 2001: 26).

Por todo ello, es necesario que los alumnos que decidan matricularse en el B1 tengan un nivel de italiano equivalente al A2 o superior.

2.OBJETIVOS

El objetivo general de este curso es que el/la alumno/a adquiera el nivel B1 según se establece en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) del Consejo de Europa. Este nivel tiene como objetivo general profundizar en los contenidos aprendidos en el nivel básico y dotar al alumno de una mayor flexibilidad y precisión en sus estructuras y vocabulario, de forma que al finalizar el curso el alumno esté capacitado para:

- comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio.
- desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua.
- producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal.
- describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.
- conocer algunos usos, costumbres y aspectos culturales típicamente italianos.

3.CONTENIDOS

Contenidos funcionales:

Esprimere opinioni personali
Manifestare preferenze e desideri
Richiedere aiuto
Rifiutare in modo educato un invito
Presentare un reclamo
Formulare un invito
Manifestare incredulità
Esprimere vantaggi e svantaggi
Scrivere una lettera formale
Presentare una richiesta
Rispondere a un'offerta di lavoro
Scrivere un curriculum vitae
Fornire spiegazioni
Presentarsi ad un colloquio di lavoro

Fare acquisti
Esprimere giudizi e preferenze
Prenotare una camera
Richiedere informazioni turistiche
Fornire informazioni su orari, prezzi, ecc
Descrivere una città
Consigliare o sconsigliare un servizio
Scrivere un'email per dare consigli
Manifestare un'intenzione
Parlare di avvenimenti avvenuti nel passato
Precisare avvenimenti successi nel passato
Contraddire qualcuno
Argomentare
Esprimere disaccordo
Esprimere desideri e opinioni
Esprimere una conseguenza o una conclusione
Esprimere un contrasto
Manifestare una speranza
Fare un'affermazione che dipende da una condizione
Presupporre qualcosa
Chiedere il permesso di fare qualcosa
Dare permesso
Parlare delle abitudini quotidiane
Informarsi sulle intenzioni di qualcuno
Suggerire un comportamento
Offrire una soluzione
Comparare in modo polemico la propria situazione rispetto a quella di altri
Riconoscere che l'altro ha ragione
Indicare gli svantaggi del comportamento di un altro
Segnali discorsivi (due punti, punti di sospensione, ecc.)
Introdurre una spiegazione
Dare consigli e suggerimenti

Spiegare il significato di una parola o di un'espressione

Contenidos gramaticales

Fraasi subordinate introdotte dalle preposizioni *a, di, per*
Il futuro dei verbi regolari
Il futuro di alcuni verbi irregolari
Usi di *Questo e Quello*
Il futuro anteriore
Usi del futuro anteriore: proposizioni temporali esplicite
L'articolo determinativo con le date e i giorni della settimana
Andare o venire?
Si passivante
Il condizionale presente dei verbi servili: le forme
Il condizionale presente dei verbi servili: usi
Il condizionale presente dei verbi regolari
Il condizionale presente di alcuni verbi irregolari
Alcuni usi del condizionale presente
Costruzioni verbo + preposizione: verbi aspettuali
Che, Come, Quanto nelle frasi esclamative
Il congiuntivo presente: le forme
Il congiuntivo presente di alcuni verbi irregolari
Il congiuntivo presente dei verbi in *-isc*
Il congiuntivo presente: gli usi

Usi dell'indicativo al posto del congiuntivo presente in contesti informali
Il condizionale presente nelle frasi oggettive
Usi della congiunzione *che*: le proposizioni oggettive
Il soggetto nelle frasi esclamative
Il comparativo di maggioranza e di minoranza
Il comparativo di uguaglianza
Pronomi, aggettivi e avverbi interrogativi
Il superlativo relativo
La ripresa del nome
Il genere di alcuni nomi stranieri in italiano
Comparativi e superlativi irregolari
I nomi in *-co* e *-go*
I nomi in *-ca* e *-ga*
Gli aggettivi a tre uscite
I verbi sembrare e parere
Usi di bello e buono
Forme di *bello*
Forme di *buono*
I nomi alterati
Gli aggettivi possessivi di I, II, III persona singolare
Il superlativo assoluto
Comparativi e superlativi irregolari
Forme particolari di superlativo assoluto
Usi di *ci* e *vi*
Tutto, aggettivo e pronome
L'articolo partitivo
L'avverbio: le forme alterate
Il congiuntivo presente nelle frasi indipendenti
L'imperativo formale
Il *si impersonale*
E anche... E neanche...
I pronomi atoni con l'imperativo formale
Frase causali e concessive all'indicativo
Frase temporali introdotte da *mentre*
I tempi del passato: passato prossimo e imperfetto
Alcune preposizioni di luogo
Alcuni usi delle preposizioni *a* e *in*
Alcuni usi di *per*
Fare e *lasciare* con valore causativo
Frase subordinate introdotte dalle preposizioni *a*, *di*, *per*
Le preposizioni articolate
La preposizione *in*
Le preposizioni *su* e *tra* nelle indicazioni di luogo
Forme impersonali
Si passivante
L'infinito passato
Le frasi temporali con l'infinito e il participio passati
Le collocazioni di uso comune
Vedere o *guardare*?
Conoscere o *sapere*?
Sentire o *ascoltare*?
Alcuni usi dell'imperfetto indicativo
Numerali ordinali
Le preposizioni che indicano il momento preciso di un'azione
Gli avverbi di tempo con il passato prossimo
Pronome relativo *chi*
Scelta dell'ausiliare nei tempi composti dei verbi servili
Il trapassato prossimo
Il trapassato prossimo: gli usi

Il comparativo e il superlativo degli avverbi
Avverbi con comparativi e superlativi irregolari
Discorso diretto e indiretto
Discorso diretto e indiretto: tempi verbali
Il congiuntivo imperfetto
Il congiuntivo imperfetto di alcuni verbi irregolari
Il congiuntivo imperfetto: gli usi
Usi della congiunzione che: le proposizioni oggettive
Preposizioni improprie con i pronomi personali
Lo pronome neutro
I pronomi me e te in funzione di soggetto
Il pronome ne
La posizione dell'aggettivo possessivo
Pronomi combinati
Posizione dei pronomi combinati
Il pronome relativo invariabile cui
Pronome relativo variabile *il/la quale, i/le quali*: forme, funzioni e uso
Il quale, cui + infinito
Aggettivi derivati da nomi
Aggettivi in *-abile, -ibile, -evole*
E anche... E inoltre...
Frase oggettive all'indicativo introdotte da *che*
Nomi derivati astratti
Gli aggettivi indefiniti *alcuni, certi, qualche*
Gli aggettivi indefiniti *ogni e ciascuno*
I pronomi indefiniti *uno, qualcuno, qualcosa, ognuno, ciascuno, alcuni, certi*
Esprimere una conseguenza o una conclusione
Aggettivo indefinito altro
Il congiuntivo presente nelle frasi indipendenti
Né, e neanche, e nemmeno, e neppure dopo una frase negativa
E anche... E neanche...
I pronomi atoni con l'infinito, l'imperativo e l'avverbio *ecco*
Le metafore nella lingua
Congiunzioni correlative
Usi di stesso

Contenidos léxicos:

El repertorio léxico de este nivel está compuesto por palabras y expresiones que se refieren a situaciones comunicativas concretas y prácticas. Se llega a conocer y saber utilizar el léxico propio de los contextos de cada uno de los módulos del curso.

Módulo 1

- Che cosa farai la prossima estate?
- Progetti e previsioni
- Sport e salute
- Emozioni e sentimenti
- Il regalo perfetto

Módulo 2

- Nonni e nipoti
- Piante e animali
- Interventi medici e cure termali

- Borghi incantevoli e antiche tradizioni
- Paesaggi di montagna

Módulo 3

- Abitudini alimentari e attività física
- Viaggiare in aereo
- Le regole del gioco
- Rispettiamo l'ambiente
- Un buon bicchiere di vino

Módulo 4

- Film e romanzi
- Il genio italiano
- Al concerto
- Equivoci d'amore
- Storie di vita

Módulo 5

- Gli italiani in Rete
- Il viaggio ideale
- Città o campagna?
- Formazione e lavoro
- Reclami e proteste

Módulo 6

- Hobby e passatempi
- Notizie dal mondo
- ·Professore, ho un dubbio...
- Mangiare sano
- E adesso...pubblicità!

Contenidos fonéticos:

Repaso de lo tratado en el nivel básico, con especial atención a los sonidos italianos que presentan mayor dificultad para los hispanohablantes.

4.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

Material didáctico recomendado

Corsi di italiano online ICoN Lingua Livello Intermedio B1. http://www.italicon.it/it/index.asp?codpage=iconlingua_B1

Los materiales didácticos del curso se encuentran en la plataforma Aif y en la plataforma ICoN. Las personas que se matriculen en la UNED y adquieran la licencia de ICoN dispondrán de las claves necesarias para acceder a las dos plataformas.

5.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Contenidos gramaticales

NOCCHI, S. (2011) Nuova grammatica pratica della lingua italiana, Firenze, Alma Edizioni.

CARRERA DÍAZ, M. (2001). Curso de lengua italiana. Barcelona: Ariel (con enfoque contrastivo, tiene una parte teórica y una práctica y es útil hasta el B2).

MEZZADRI, M. (2000) Grammatica interattiva della lingua italiana. CD-Rom interattivo di grammatica italiana per studenti stranieri, Perugia, ed. Guerra, .

COSTAMAGNA, L., (1996) Pronunciare l'italiano: manuale di pronuncia italiana per stranieri: livello intermedio e avanzato, Perugia, Guerra, 1996.

.

Contenidos léxicos

Dizionario Herder italiano-spagnolo, Logos, 2012

Tam, L. Dizionario spagnolo italiano. Diccionario italiano español, Milano, Hoepli, 1997

El diccionario TAM, en una versión reducida, puede consultarse en Internet:

http://dizionari.hoepli.it/Dizionario_Spagnolo-Italiano.aspx?idD=5

http://dizionari.hoepli.it/Dizionario_Italiano-Tedesco.aspx?idD=6

ARQUÉS, Rossend y PADOAN, Adriana (2012): Il grande dizionario di spagnolo: Spagnolo-Italiano, Italiano-Español, Bologna: Zanichelli (existe en papel, pero también en DVD o ebook. Tiene App para iOS y Android).

Lecturas

De Giuli, A. y Naddeo, C. Dolce Vita, Firenze, Alma Edizioni 2006.

De Giuli, A. y Naddeo, C. Un'altra vita, Firenze, Alma Edizioni, 2006.

Andres, R., Due estati a Siena, Roma, Bonacci Editore, 1999.

Piccolo, F. Momenti di trascurabile felicità, Torino, Einaudi, 2011

De Carlo, A. Due di due, Firenze, Bompiani, 2012

Gamberale, C. Per dieci minuti, Feltrinelli, 2013

D'Avenia, A. Bianca come il latte, rossa come il sangue, Milano, Mondadori, 2011.

Se recomienda consultar el foro "Letture interessanti" donde encontrará propuestas de lectura y actividades.

6.METODOLOGÍA

En este nivel B1 la adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua italiana exige constancia en el estudio y práctica autónoma en los diferentes aspectos de la lengua que pueden adquirirse trabajando con los materiales didácticos de las plataformas Icon y Alf. Se recomienda no confiar mucho en el parecido entre español e italiano, porque si es verdad que la comprensión del italiano es muy sencilla para una persona hispanohablante, lo que suele ocurrir es que a un menor esfuerzo para comprender se acompaña un esfuerzo mayor para retener léxico y estructuras y mayores interferencias con la lengua materna.

Es muy importante fijar una buena base sobre la que asentar conocimientos más complejos. Para esto, la plataforma ALF ofrece materiales de tipo contrastivos, que ayudan a entender mejor semejanzas y diferencias entre los dos idiomas.

El carácter semi-presencial de este curso hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar el estudio, la práctica independiente y el estudio de los materiales didácticos de Icon con la asistencia a las sesiones presenciales, en grupo, dirigidas por un(a) profesor(a) tutor(a), responsable de la organización de la enseñanza directa y del control del progreso de los estudiantes. En las tutorías se trabajan las competencias orales y se resuelven dudas sobre los puntos más difíciles del curso. En la plataforma ALF, el alumnado cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros y correo, atendidos por el tutor del Centro Asociado, un Tutor de Apoyo Virtual (TAV) y la coordinadora del nivel.

Se recomienda fijar un horario de estudio autónomo aparte de la tutoría y no dejar pasar nunca más de dos o tres días sin realizar algún ejercicio, lectura o actividad.

7.EVALUACIÓN

Debe tenerse en cuenta que el dominio de una lengua extranjera no sólo consta de un conocimiento de los contenidos, sino que también se manifiesta por la destreza adquirida en el uso de la lengua en sus diferentes facetas (VER OBJETIVOS) Es decir, saber una lengua implica un conocimiento tanto práctico como declarativo.

Tipos de prueba y criterios de evaluación

Exámenes: dos, oral y escrito.

El examen escrito dura 120 minutos y está compuesto por las siguientes dos pruebas: *Comprensión Lectora y Expresión Escrita*. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media.

El examen oral dura 30-40 minutos aproximadamente y está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.

Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las destrezas que se certifican de manera independiente.

Fechas: junio (convocatoria ordinaria), y septiembre (convocatoria extraordinaria).

Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página web del CUID).

Las fechas del examen oral están fijadas por el Centro Asociado y pueden variar mucho. De todas formas, en la web del CUID se indicará en su momento las fechas de inicio y de cierre entre las que los Centros Asociados podrán escoger.

Lugar:

- Prueba escrita: Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED (no todas las extensiones son centros de examen, es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba escrita; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos; el CUID no es responsable de esta organización, y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen).

- Prueba oral: se realiza con el/tutor/a en el Centro Asociado.

Estructura de las pruebas y calificaciones:

	Examen escrito		Examen oral	
	Comprensión lectora y uso de la lengua	Expresión escrita	Comprensión auditiva	Expresión e interacción oral
N.º textos	2	2	2 ó 3	-
N.º preguntas	20	Se pedirá escribir dos textos (400 palabras en total) que tendrán que incluir cierta información obligatoria.	20	La prueba prevé una actividad de interacción oral con un compañero o con el profesor tutor y un monólogo.
Máxima calificación	10	10	10	10
Mínimo para aprobar	5	6	5	6
Valor del acierto	0.50	-	0.50	-
Valor del error	-0.16	-	- 0.16	-

Tipo de calificación: APTO / NO APTO. Para obtener la calificación de APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria se tendrá que repetir el examen suspenso entero (no solo una de las destrezas que incluya), aunque siempre se considerará la mejor nota como final, es decir, si se aprueba una destreza en junio, nunca podrá suspenderse esa parte en la convocatoria de septiembre.

Certificación: Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas.

Revisiones: Para solicitar una revisión de la calificación del examen se aplicará el reglamento de revisión de exámenes de la UNED:

Cuándo: 7 días naturales tras la publicación de las notas

Cómo: mediante el formulario establecido es la normativa (accesible desde la web del CUID), de forma motivada (si no se supera el test de comprensión no procede la revisión, ya que la prueba se considera a partir de ese momento como NO APTA) y enviando la solicitud por correo electrónico al coordinador o coordinadora de la asignatura.

No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

La prueba oral tiene lugar, normalmente, en mayo (se avisará con antelación en el curso virtual). Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

Los alumnos matriculados en este nivel tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores.

Los tutores presenciales que imparten las tutorías, atienden al foro del Centro Asociado en la plataforma ALF y proponen y corrigen 4 redacciones anuales (en el foro de ALF). Es importante que consulte el cronograma para conocer las fechas de entrega de las redacciones, y preste atención a los avisos que el tutor colgará en los foros. Recuerde que las redacciones deberán escribirse en el foro correspondiente y no se entregarán al tutor durante las sesiones presenciales.

El tutor de apoyo virtual quien atenderá al curso en ALF, contestando a las posibles dudas de los alumnos en los foros específicos sobre materiales y organización del curso; y proponiendo actividades de apoyo sobre algunos contenidos del curso.

La coordinadora del nivel, quien desde la Sede Central del CUID, a través del teléfono, del correo electrónico y del foro "comunicar con la coordinadora" en ALF, contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos y los exámenes. Los datos de contacto de la coordinadora son:

Nombre y apellido: Francesca Carlucci

Horario de atención y teléfono: consultar en <http://unedpontevedra.com/>

Correo electrónico: fcarlucchi@pontevedra.uned.es